

1907-01-05

SENDER

Joakim Skovgaard, Niels
Skovgaard

RECIPIENT

Holger Grønvold, Agnete Skovgaard,
Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Karlsberg

Mentioned people:
Holger Grønvold
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard
Johan Thomas Skovgaard
Niels Skovgaard

Archive:
Mappe 19 nr. 33

TRANSCRIPTION

Mappe 19
Brev nr 33

Karlsberg 5.1.07

[Kjære Grønvald! Vær så god at læse alle 4 sider]

Kære Agnete!

Egentlig gælder dette Joakim, men jeg ved ikke, om han mulig er rejst til Kolding.

Vi så Johan Th. i søndags, og han mente, at han trolig måtte i malerlære i 4 år. Jeg holder ikke af at blande mig i andres sager, men jeg kan ikke få fred, for jeg har givet mine betænkeligheder fra mig. Jeg synes selv, at de to år, som jeg var i lære, væsentligst var spildte, og J. Th. har allerede spildt et par år. Mon det han kan vinde, vil stå i noget rimeligt forhold til den tid han må ofre? Ja dersom der var en mand, som stod med et arbejde, som f.eks. da Möller Jensen malte Rådhuset, så vilde jeg

-2-

finde det fortræffeligt, om J. Th. kunde få lov at være med der. Jeg tror Joakim selv var ret heldig da han var i lære, da havde Wiber gode dekorationsarbejder. Jeg fik langt mindre af den slags og stod i regelen på værkstedet alene og gjorde Ting, hvorved intet var at lære. Da nu J. Th. ikke kan komme til de mestre J først har søgt, og som vel er de bedste, så kan det arbejde han kan komme til, muligvis blive ret meningsløst. Især synes jeg da at J nødvendig må binde ham et sted, for dersom der skulde komme noget godt, f.eks. at Joakim fik loftet i Viborg at male, så kunde det være af den største værdi for drengen at komme med der.

-3-

Ja dette er mit hjertesuk, som jeg måtte af med for hjærtfredens skyld, er Joakim i Kolding kan Du sende ham det om Du synes.

Hjalte fik i dag en hilsen fra Cathrine på et billedkort. Det var afsendt fra Rocky Mountains, og de havde det "storartet" ellers har vi ikke hørt fra dem.

Jeg har rent glemt, at Johan Borup for nogen tid siden sagde til mig, at nu nærmede Tiden sig, til at han lod den afstøbning af Åge og Else hente, som så længe har stået på trappen hos jer, ved siden af bufetten. Du er nok så elskværdig at udlevere den når buddet kommer?

Hilsen fra Ingeborg. Jeres
Niels Skovgaard.

-4-

Kjære Grønvald! Jeg tror Broder Niels har ret. Man har udbytte i to

retninger i malerlære, man lærer at stå tidlig op og arbejde (?arbejde??)
man lære et håndværk hvorved man kan tjæne sit bröd men glipper det
med kunsten, må man så ikke hellere ty til en Porselainsfabrik og dekorere
vaser, eller söge en læreplads eller sligt, frem for at være malersvend livet
igennem. En lille malermester, der har dekorationsarbejde, var vel bedre,
men der siges at være næsten intet dekorationsarbejde. Og större
malermester der skal regere med mange svende, det er slet ikke det
drengen önsker, og vil heller ikke passe for ham. Desuden spiller alt dette
ind i forholdet til den ældre broders virksomhed, hvilket vi föler dygtig
forkludret. Endnu går jeg ikke ud, derfor skriver jet. Vilde De fremdeles
hjælpe mig med Deres mening. De sagde sidst, at jeg måtte nok ty til
Dem. Med mange hilsner
Deres hengivne Joakim Skovgaard
Også Overgaard fraråder malerlæren.

Karlsberg

5. 1. 07.

Kære Gerning! var så glad
at læse alle 4 sider
Gerning galede dette Joakim, men
jeg ved ikke, om han mulig er rejst
til Helsing.

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 19 Nr. 33

Vi så Johan Th. i søndags, og han
mente, at han trok måtte i maler-
løse i 4 år. Jeg holder ikke af
at blande mig i andres sager, men
jeg kan ikke få fred, for jeg har
givet min betænkelighed for mig.
Jeg synes selv, at de 10 år, som
jeg var i lære, væsentligt var opildet,
og J. Th. har allerede spillet et par
år. Men det kan han vinde, vil
stå i noget rimeligt forhold til den
tid han må ofre? Ja dersom
der var en mand, som stod med et
arbejde, som f. eks. de Möller-Jensen
malt i Rødknude, så vilde jeg

finde det fortræffeligt, om J. Th.
kunde få lov at være med der.

Jeg tror Joachim ^{selv} var ret heldig
altså da han var i lære, de havde

Wibers gode dekorationsarbejder. Jeg
fik langt mindre af den slags og
stod i regelen på værkstedet alene
og gjorde Ting, hvorved intet var
af lære. Da nu J. Th. ikke kan
komme til de mestre I først har
søgt, og som vel er de bedste, så
kan det arbejde han kan komme
til, nokjort blive ret meningsløst.
Især synes jeg da at I nødig må
binde ham et sted, for dersom der
skulde komme noget godt, f. eks.
at Joachim fik loftet i Viborg
at male, så kunde det være af
den største værdi for drengen at kom-
me med der.

Ja dette er mit hjertesuk, som
jeg måtte af med for hjertefredens
skyld, er Joachim i Kolding,
kan De sende ham det om De
sejnes.

Hjælte fikr idag en hilsen fra
Cathrine på et billedkort. Det
var afsendt fra Rocky Mountains,
og de havde det "storartet", ellers har
vi ikke hørt fra dem.

Jeg har rent glemt, at Johan
Børup for nogen tid siden sagde
til mig, at nu nærmede tiden sig.
Til at han lod den afsløbring af
Åge og Elu hente, som så Cæsar
har stået på Trappen hos Jer,
ved siden af Befetken. De er
nok så elskovsdige at udlevere dem
når budet kommer?

Hilsen fra Ingeborg. Junes

med en → Nils Krøgaard.

Kjære Frømand ! I toer Børn vilde have
ret. Man har udbytte i to retninger : maling
love, man lærer at stå klogt op og arbejde (?
arbejde ?) man lærer at håndværk hvorved
man kan tjene sit brød. Man lærer des
med kunsten, man man virkelig hellige tys
til en Porcelainsfabrik og dekorere vaser,
eller søjer en lacoplade eller sligt, som
for at være malerens livs igennem. En lille
malermeister der har dekorationsarbejde, var
vel bedre, men der siges at være næsten intet
dekorationsarbejde. Og store malermeister der
skal regere med mange penge, det er sligt
ikke det bedste ender, og vil heller ikke gøre
for ham. Dermed vilde man altså stå i
i forholdet til den gamle broders viden-
hed, hvilket vi føler dybt forkleddet.
Endnu går vi ikke ud, derfor skrev vi.
Vilde I gerne hjælpe mig med deres
mening. De sagde vidst, at vi måtte nok
tj til Dem. Med mange hilsener
Deres hvide forældre (Kasper)
og den yngre søster malerlærer